



SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LXI]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 14 DISEMBER 2006

[No. 51

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

DATUK K. Y. MUSTAFA,
Setiausaha Kerajaan Negeri.

No. 641

[No. JPBW: 19/01/08 (3)]

ORDINAN PERANCANG BANDAR DAN DESA

(Sabah Bab 141)

PEMBERITAHUAN RESOLUSI UNTUK MENYEDIAKAN SKIM
DRAF DI BAWAH SEKSYEN 6(1)(a)
DRAF PELAN DAERAH SIPITANG NOMBOR PELAN 19150023

1. Dengan notis ini, pihak awam adalah dimaklumkan bahawa Majlis Daerah Sipitang telah membuat resolusi untuk menyediakan satu skim draf yang akan dikenali sebagai Pelan Daerah Sipitang.
2. Skim Draf ini akan meliputi semua kawasan di dalam daerah Sipitang seperti yang ditunjukkan di dalam pelan bernombor 19150023. Pelan ini boleh dirujuk oleh pihak awam pada waktu pejabat di pejabat Majlis Daerah Sipitang dan pejabat Jabatan Perancang Bandar dan Wilayah, Tingkat 5, Blok B, Wisma Tun Fuad Stephens, Karamuning, Kota Kinabalu.
3. Skim Draf ini sedang dalam penyediaan dan maklumat serta penerbitan lanjut akan dikeluarkan dalam masa yang terdekat ini.

ORDINAN PERANCANG BANDAR DAN DESA - (*samb.*)

Bertarikh di Sipitang pada 14 November 2006.

ABDUL WAHAB BIN ABD. HAMID,
Pengerusi,
Majlis Daerah Sipitang.

[No. JPBW: 19/01/08 (3)]

THE TOWN AND COUNTRY PLANNING ORDINANCE

(Sabah Cap. 141)

NOTIFICATION OF A RESOLUTION TO PREPARE A DRAFT SCHEME
UNDER SECTION 6(1)(a) DRAFT SIPITANG DISTRICT PLAN
PLAN NO. 19150023

1. Notice is hereby given to the public that the Sipitang District Council had resolved to prepare a Draft Scheme to be known as the Sipitang District Plan.
2. The Draft Scheme will cover the whole district of Sipitang as shown in Plan No. 19150023. This plan will be available for public inspection during office hours at the office of the Sipitang District Council and the Department of Town and Regional Planning, 5th Floor, Block B, Wisma Tun Fuad Stephens, Karamunsing, Kota Kinabalu.
3. The Draft Scheme is in preparation and further notification and publication will be given shortly.

Dated at Sipitang, this 14th day of November, 2006.

ABDUL WAHAB BIN ABD. HAMID,
Chairman,
Sipitang District Council.

No. 642

[No. KKT&P. 400-7/1/10 Jld. II/(87)]

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA
MENGENAI PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH TENOM
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2005

Penyata Harta dan Tanggungan dan Penyata Penerimaan dan Pembayaran Majlis Daerah Tenom bagi tahun berakhir 31 Disember 2005 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Penyata Kewangan ini disediakan mengikut asas penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut asas ini, hasil dan harta berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi, dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.
3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawai yang diluluskan. Piawai tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.
4. Pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Tenom pada 31 Disember 2005 dan hasil serta pembayaran dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

HJ. MUSTAPHA BIN NAINA MARICAR,
Ketua Audit Negara,
Malaysia.

Kota Kinabalu.

Tarikh: 23 Mei 2006.

MAJLIS DAERAH TENOM
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 2005

<i>Tanggungan</i>	2005 RM	2004 RM	<i>Harta</i>	2005 RM	2004 RM
Bantuan Kapital	26,414	26,414	Wang Tunai dalam Tangan	2	2
Bantuan Khas daripada Kerajaan Negeri	149,871	748,638	Wang Tunai dalam Bank:		
Pertaruhan Am	77,991	69,816	Alliance Bank Bhd.	188,713	185,699
Kumpulan Wang Simpanan Pekerja	-	263	Wang Tunai dalam Simpanan Tetap:		
Insurans MINI	-	4,619	Bank Rakyat dan Alliance Bank Bhd.	2,021,200	2,412,857
			Pendahuluan Projek	-	20,876
Kumpulan Wang Terkumpul pada 1 Januari 2005	RM1,769,684	1,769,684			
Penerimaan Lebih daripada Pembayaran	RM185,955	1,955,639			
				<u>RM2,209,915</u>	<u>RM2,619,434</u>
				<u>RM2,209,915</u>	<u>RM2,619,434</u>

FAIMIN BIN KAMIN,
Pengerusi,
Majlis Daerah Tenom.

Tarikh: 3 Februari 2006.

MAJLIS DAERAH TENOM

PINJAMAN DARI KERAJAAN NEGERI

<i>Jumlah Pinjaman</i>	<i>Maksud Pinjaman</i>	<i>Tarikh Diterima</i>	<i>Tarikh Bayaran Balik</i>	<i>Kadar</i>	<i>Tempoh Bayaran Balik</i>	<i>Bayaran Balik Tahunan</i>	<i>Bayaran Ansuran</i>	<i>Bayaran Balik Tahunan Belum Selesai</i>	<i>Baki Modal Belum Selesai Pada 31 Disember 2005</i>
RM						RM		RM	RM
80,000	Pembinaan Pasar Baru	1971	1972/86	5.75%	15 Tahun	8,103	Ke-13-15	24,309 (1984-1986)	21,760
150,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1972	1973/93	5.75%	20 Tahun	12,814	Ke-11-20	115,322 (1984-1994)	88,110
200,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1974	1975/94	5.75%	20 Tahun	17,084	Ke-10-20	187,924 (1984-1994)	136,488
250,000	Pembayaran Tunggakan Gaji Harun	1976	1977/86	5.0%	10 Tahun	32,376	Ke-8-10	97,128 (1984-1986)	88,168
70,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1976	1977/91	5.75%	15 Tahun	7,090	Ke-8-15	56,721 (1984-1991)	44,467
1,800,000	Pembinaan Kompleks Komersial	1985	1988/93	5.75%	6 Tahun	404,948	Ke-1-6	2,429,691 (1988-1994)	2,007,000
RM2,550,000						RM482,415		RM2,911,095	RM2,385,993

MAJLIS DAERAH TENOM

PENDAHULUAN PROJEK

<i>Baki pada 1 Januari 2005</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada 31 Disember 2005</i>
RM		RM
20,876	Pembaikan Parit/Sistem Saluran Najis	-
<u>RM20,876</u>		<u>-</u>

BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

RM		RM
150,000	Bantuan bagi Membina Taman Peringatan ...	-
45,135	Bantuan Pembinaan Lorong Kaki ke SMJK Tshung Tshin dan Tenom Lama	-
317,322	Pemeliharaan Jalan Raya Majlis	-
42,799	Bantuan bagi Menaikkan Taraf Jalan Raya ...	-
22,244	Bantuan bagi Mencantikkan Bandar	-
-	Pembaikan Parit/Sistem Saluran Najis	-
430	Bantuan bagi Penyelenggaraan Parit dan Longkang	-
10,814	Bantuan bagi Pembinaan Jalan Tar dan Lampu Lorong di Kawasan Sekolah Rendah Chung Hwa	-
11,863	Bantuan bagi Pembinaan Astaka dan Pagar Padang Tenom	-
3,424	Bantuan bagi Penyelenggaraan Bangunan Majlis	-
83	Bantuan bagi Pembinaan Jalan Kaang dan Rundum	-
5,000	Bantuan bagi Pembinaan Dua Belas Batang Jalan Raya di Kemabong	-
150	Bantuan bagi Pembinaan Rumah Penyembelihan	-
18,554	Bantuan bagi Pembinaan/Pembaikan Dewan Serba- guna Mandalom, Sapong dan Kuala Tomani ...	-
39,999	Bantuan bagi Penyelenggaraan Jalan Raya yang Rosak Akibat Ribut Taufan Greg	-
2,715	Bantuan bagi Kempen Kebersihan Nasional Sempena Hari Kebangsaan	-
198	Bantuan Pembelian Tong Sampah	-
77,908	Skim Bantuan Rancangan Saluran Najis	149,871
-	Penyelenggaraan Tapak Pelupusan Sampah ...	-
<u>RM748,638</u>		<u>RM149,871</u>

MAJLIS DAERAH TENOM

AKAUN PEMBINAAN TAMAN PERINGATAN

Baki pada 1 Januari 2005	...	...	...	...	RM	129,124
	...	...	Dipindah ke Hasil pada Tahun 2005	...	...	...
	...	...	Dipindah ke Bantuan Pembaikan Parit/Sistem Saluran Najis dalam Tahun 2005	...	...	20,876
	...	...	Baki pada 31 Disember 2005	...	...	<u>RM150,000</u>

AKAUN PEMBINAAN LORONG KAKI KE SMJK TSHUNG TSHIN DAN TENOM LAMA

Baki pada 1 Januari 2005	...	...	...	...	RM	45,135
	...	...	Dipindah ke Hasil pada Tahun 2005	...	...	...
	...	...	Baki pada 31 Disember 2005	...	...	-
	...	...		...	...	<u>RM45,135</u>

AKAUN PEMELIHARAAN JALAN RAYA MAJLIS

Baki pada 1 Januari 2005	...	...	...	...	RM	317,322
	...	...	Dipindah ke Hasil pada Tahun 2005	...	...	...
	...	...	Baki pada 31 Disember 2005	...	...	-
	...	...		...	...	<u>RM317,322</u>

AKAUN MENAIKKAN TARAF JALAN RAYA

Baki pada 1 Januari 2005	...	...	...	...	RM	42,799
	...	...	Dipindah ke Hasil pada Tahun 2005	...	...	...
	...	...	Baki pada 31 Disember 2005	...	...	-
	...	...		...	...	<u>RM42,799</u>

MAJLIS DAERAH TENOM	
AKAUN MENCANTIKAN BANDAR (PENYELENGGARAAN TAMAN DAN KEMUDAHAN AWAM)	
	RM
Baki pada 1 Januari 2005	22,244
...	...
Dipindah ke Hasil pada Tahun 2005	...
Baki pada 31 Disember 2005	...
	<u>RM22,244</u>
	<u>RM22,244</u>
AKAUN PENYELENGGARAAN PARIT DAN SISTEM SALURAN NAJIS	
	RM
Pindahan Bantuan Kapital Pembinaan Taman Peringatan Ruj. KKT&P. 400-14/1/18/Vol. II (81) Bertarikh 31 Oktober 2005	20,876
Baki pada 31 Disember 2005	...
Baki pada 1 Januari 2005	...
	<u>RM20,876</u>
	<u>RM20,876</u>
AKAUN PENYELENGGARAAN PARIT DAN LONGKANG	
	RM
Baki pada 1 Januari 2005	430
...	...
Dipindah ke Hasil pada Tahun 2005	...
Baki pada 31 Disember 2005	...
	<u>RM430</u>
	<u>RM430</u>
AKAUN PEMBINAAN JALAN TAR DAN LAMPU LORONG DI KAWASAN SEKOLAH RENDAH CHUNG HWA	
	RM
Baki pada 1 Januari 2005	10,814
...	...
Dipindah ke Hasil pada Tahun 2005	...
Baki pada 31 Disember 2005	...
	<u>RM10,814</u>
	<u>RM10,814</u>

MAJLIS DAERAH TENOM

AKAUN PEMBINAAN ASTAKA DAN PAGAR PADANG TENOM

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2005	...	Dipindah ke Hasil pada Tahun 2005	11,863
	...	Baki pada 31 Disember 2005	-
			<u>RM11,863</u>

AKAUN PEMBAIKAN DAN PENYELENGGARAAN BANGUNAN MAJLIS

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2005	...	Dipindah ke Hasil pada Tahun 2005	3,424
	...	Baki pada 31 Disember 2005	-
			<u>RM3,424</u>

AKAUN PEMBINAAN JALAN KAAANG DAN RUNDUM

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2005	...	Dipindah ke Hasil pada Tahun 2005	83
	...	Baki pada 31 Disember 2005	-
			<u>RM83</u>

AKAUN BAGI PEMBINAAN DUA BELAS BATANG JALAN RAYA DI KEMABONG

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2005	...	Dipindah ke Hasil pada Tahun 2005	5,000
	...	Baki pada 31 Disember 2005	-
			<u>RM5,000</u>

MAJLIS DAERAH TENOM

AKAUN PEMBINAAN RUMAH PENYEMBELIHAN LEMBU/BABI

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2005	...	...	150
	...	Dipindah ke Hasil pada Tahun 2005	...
	...	Baki pada 31 Disember 2005	...
	<u>RM150</u>		<u>RM150</u>

AKAUN PEMBINAAN/PEMBAIKAN DEWAN SERBAGUNA MANDALOM, SAPONG DAN KUALA TOMANI

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2005	...	...	18,554
	...	Dipindah ke Hasil pada Tahun 2005	...
	...	Baki pada 31 Disember 2005	...
	<u>RM18,554</u>		<u>RM18,554</u>

AKAUN BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN JALAN RAYA YANG ROSAK AKIBAT RIBUT TAUFAN GREG

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2005	...	...	39,999
	...	Dipindah ke Hasil pada Tahun 2005	...
	...	Baki pada 31 Disember 2005	...
	<u>RM39,999</u>		<u>RM39,999</u>

AKAUN BANTUAN KEMPEN KEBERSIHAN NASIONAL

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2005	...	...	2,715
	...	Dipindah ke Hasil pada Tahun 2005	...
	...	Baki pada 31 Disember 2005	...
	<u>RM2,715</u>		<u>RM2,715</u>

MAJLIS DAERAH TENOM					
AKAUN PEMBELIAN TONG SAMPAH (FEDERAL)					RM
Baki pada 1 Januari 2005	...	...	...	Dipindah ke Hasil pada Tahun 2005	...
	...	...	...	Baki pada 31 Disember 2005	...
					198
					<u>RM198</u>
					<u>RM198</u>
AKAUN SKIM BANTUAN RANCANGAN SALURAN NAJIS					RM
Baki pada 1 Januari 2005	...	...	...	Dipindah ke Hasil pada Tahun 2004 dan Tahun 2005	...
Diterima dalam Tahun 2005	...	...	...	Baki pada 31 Disember 2005	...
					64,200
					149,871
					<u>RM214,071</u>
					<u>RM214,071</u>
AKAUN PENYELENGGARAAN TAPAK PELUPUSAN SAMPAH					RM
Baki pada 1 Januari 2005	...	...	...	Dipindah ke Hasil pada Tahun 2005	...
Diterima dalam Tahun 2005	...	...	...	Baki pada 31 Disember 2005	...
					94,350
					-
					<u>RM94,350</u>
					<u>RM94,350</u>
AKAUN PERTARUHAN AM					RM
Baki pada 1 Januari 2005	...	...	...	Jumlah Dibayar pada Tahun 2005	...
Diterima dalam Tahun 2005	...	...	...	Baki pada 31 Disember 2005	...
					390
					77,991
					<u>RM78,381</u>
					<u>RM78,381</u>

MAJLIS DAERAH TENOM

AKAUN KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2005	172,588
Diterima dalam Tahun 2005	-
			<u>RM172,588</u>

AKAUN PINJAMAN PERUMAHAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2005	116,415
Diterima dalam Tahun 2005	-
			<u>RM116,415</u>

AKAUN PERKESO

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2005	12,200
Diterima dalam Tahun 2005	-
			<u>RM12,200</u>

AKAUN MNI

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2005	30,881
Diterima dalam Tahun 2005	-
			<u>RM30,881</u>

MAJLIS DAERAH TENOM
PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2005

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2005</i>		<i>Penerimaan Sebenar 2005</i>		<i>Kurang Daripada Anggaran</i>		<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
HASIL									
1 - SES									
1.	Ses Tanah	17,615	12,196	5,419	-				
2.	Tunggakan Ses Tanah	85,000	18,293	66,707	-				
3.	Ses Koko	10	-	10	-				
2 - BAYARAN DAN SEWA									
1.	Pelan Bangunan	1,000	2,445	-	1,445				
2.	Pasar	40,260	30,247	10,013	-				
3.	Rumah Penjualan	1,000	1,318	-	318				
4.	Kenyataan Tuntutan	1,000	-	1,000	-				
5.	Rumah Tumpangan dan Penginapan	1,300	240	1,060	-				
6.	Bangunan Pasar Makan	3,240	510	2,730	-				
7.	Dewan Masyarakat/Serbaguna... ..	15,000	21,529	-	6,529				
8.	Loji dan Alat-alat	2,000	815	1,185	-				
9.	Mini Emporium	115,200	123,363	-	8,163				
10.	Wisma Majlis Daerah	53,640	19,264	34,376	-				
11.	Gerai Anjung Selera	12,000	20,785	-	8,785				
12.	Bangunan Pasar Lama	36,000	48,000	-	12,000				
13.	Gerai Medan Selera	-	7,350	-	7,350				

MAJLIS DAERAH TENOM

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2005 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2005		Penerimaan Sebenar 2005		Kurang Daripada Anggaran		Lebih Daripada Anggaran	
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	3 - LESEN								
1.	Kedai Kopi dan Restoran	...	...	13,440	15,710	-	-	2,270	-
2.	Anjing	...	...	100	-	100	-	-	-
3.	Hiburan (Seksyen 5)	...	...	7,900	-	7,900	-	-	-
4.	Hiburan (Seksyen 6)	...	...	15,660	23,550	-	-	7,890	-
5.	Penjaja	...	...	33,600	33,150	450	-	-	-
6.	Simpanan Minyak...	...	...	7,440	8,261	-	-	821	-
7.	Kedai Gunting dan Penyelenggaraan Kecantikan	...	...	4,020	3,233	787	-	-	-
8.	Tapai	...	...	250	-	250	-	-	-
	4 - PELBAGAI								
1.	Pemerolehan Kembali Terlebih Bayar	...	...	100	341	-	-	241	-
2.	Denda di bawah Ordinan Kerajaan Tempatan	...	...	500	-	500	-	-	-
3.	Faedah atas Pinjaman dan Simpanan Tetap	...	...	130,000	113,809	16,191	-	-	-
4.	Pelbagai	...	...	20,000	25,944	-	-	9,127	-
	5 - KADAR								
1.	Cukai Perakara Am...	...	...	252,153	203,866	48,287	-	-	-
2.	Cukai Saluran Najis	...	...	21,437	24,343	-	-	2,906	-
3.	Tunggakan Cukai Perakara Am...	...	...	600,000	131,436	468,564	-	-	-
4.	Tunggakan Cukai Saluran Najis	...	...	100,000	14,747	85,253	-	-	-

MAJLIS DAERAH TENOM

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2005 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2005		Penerimaan Sebenar 2005		Kurang Daripada Anggaran		Lebih Daripada Anggaran	
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
6 - CARUMAN DARI KERAJAAN									
1.	Caruman Pengganti Cukai oleh Kerajaan Negeri:								
(a)	Cukai Perkara Am	66,168	-	-	66,168	-	-	-	-
(b)	Cukai Saluran Najis	29,596	-	-	29,596	-	-	-	-
(c)	Tunggakan Cukai Perkara Am dan Saluran Najis	95,764	-	-	95,764	-	-	-	-
(d)	Subsidi Skim Saluran Najis	46,555	-	-	46,555	-	-	-	-
2.	Caruman Pengganti Cukai oleh Kerajaan Persekutuan:								
(a)	Cukai Perkara Am	33,333	-	-	33,333	-	-	-	-
(b)	Cukai Saluran Najis	10,058	-	-	10,058	-	-	-	-
3.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman:								
(a)	Kerajaan Negeri	228,550	228,550	-	-	-	-	-	-
(b)	Kerajaan Persekutuan	10	10	-	10	-	-	-	-
4.	Bantuan Kerajaan Negeri	850,000	659,962	-	190,038	-	-	-	-
7 - HASIL KHAS									
1.	Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar	5,000	-	-	5,000	-	-	-	-
2.	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	-	10,000	-	-	-	-
3.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital	90	808,404	-	-	-	94,260	-	-
4.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembaikan Parit Pekan	10	-	-	-	-	-	136,153	-

MAJLIS DAERAH TENOM

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2005 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2005</i>	<i>Penerimaan Sebenar 2005</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL KHAS - (samb.)				
5.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam	10	-	10	-
6.	Pindahan dari Akaun Bayaran Ansuran Tunggakan Hutang Bil Elektrik PBT	10	-	10	-
	Jumlah Penerimaan:	<u>RM2,966,019</u>	<u>RM2,601,661</u>	<u>RM1,237,324</u>	<u>RM298,258</u>

MAJLIS DAERAH TENOM

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2005

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2005		Peruntukan Tambahan 2005		Jumlah Peruntukan Diluluskan		Perbelanjaan Sebenarnya		Perbelanjaan Lebih	
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	PERBELANJAAN										
	1 - PENTADBIRAN										
	A1 - GAJI DAN ELAUN										
1.	I - BAHAGIAN PENTADBIRAN										
	(a) Pegawai Tadbir, Gred N41	39,000	-	-	-	39,000	-	37,051	-		
	(b) Penolong Pegawai Tadbir, Gred N32	24,650	-	-	-	24,650	-	23,637	-		
	(c) Penolong Pegawai Tadbir, Gred N27	25,000	-	-	-	25,000	-	-	-		
	(d) Pembantu Tadbir (P/O), Gred N22	10	-	-	-	10	-	-	-		
	(e) Pembantu Tadbir (P/O), Gred N17	33,500	-	-	-	33,500	-	31,919	-		
	(f) Pembantu Tadbir (P/O), Gred N17	10	-	-	-	10	-	-	-		
	(g) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	18,100	-	-	-	18,100	-	16,660	-		
	(h) Pembantu Am Rendah, Gred N1	12,300	-	-	-	12,300	-	11,150	-		
	(i) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3	14,500	-	-	-	14,500	-	12,043	-		
	(j) Pekerja Rendah Awam, Gred R1	19,000	-	-	-	19,000	-	17,138	-		
	II - BAHAGIAN AKAUN										
	(a) Penolong Akauntan, Gred W27	27,300	-	-	-	27,300	-	24,298	-		
	(b) Pembantu Tadbir (P/O), Gred N22	31,500	-	-	-	31,500	-	29,060	-		
	(c) Pembantu Tadbir (P/O), Gred N17	42,600	-	-	-	42,600	-	38,299	-		
	(d) Pembantu Tadbir (P/O), Gred N17	13,100	-	-	-	13,100	-	11,769	-		
	III - BAHAGIAN KEJURUTERAAN										
	(a) Jurutera, Gred J41	10	-	-	-	10	-	-	-		
	(b) Pembantu Teknik, Gred J29	30,400	-	-	-	30,400	-	27,107	-		
	(c) Pengawas, Gred N11	10	-	-	-	10	-	-	-		
	(d) Juruteknik, Gred J17	13,500	-	-	-	13,500	-	-	-		

MAJLIS DAERAH TENOM

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2005 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2005		Peruntukan Tambahan 2005		Jumlah Peruntukan Dituliskan		Perbelanjaan Sebenar		Perbelanjaan Perbelanjaan Lebih		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	
	IV - BAHAGIAN KESIHATAN											
(a)	Inspektor Kesihatan, Gred U29	...	...	-	-	26,500	26,500	-	-	24,276	-
(b)	Pembantu Tadbir (P/O), Gred N17	...	...	-	-	13,100	13,100	-	-	11,829	-
(c)	Jururawat Desa, Gred U11	...	...	-	-	18,100	18,100	-	-	12,434	-
(d)	Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	...	...	-	-	30,000	30,000	-	-	27,033	-
(e)	Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3	...	...	-	-	22,000	22,000	-	-	12,043	-
(f)	Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3	...	...	-	-	47,100	47,100	-	-	43,180	-
(g)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	...	-	-	10	10	-	-	-	-
(h)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	...	-	-	9,500	9,500	-	-	8,569	-
(i)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	...	-	-	20,000	20,000	-	-	9,295	-
(j)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	...	-	-	27,900	27,900	-	-	25,707	-
(k)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	...	-	-	10,500	10,500	-	-	9,476	-
(l)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	...	-	-	19,000	19,000	-	-	17,138	-
(m)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	...	-	-	8,100	8,100	-	-	7,117	-
(n)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	...	-	-	19,000	19,000	-	-	17,138	-
(o)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	...	-	-	9,000	9,000	-	-	6,572	-
(p)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	...	-	-	19,000	19,000	-	-	17,138	-
(q)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	...	-	-	30,200	30,200	-	-	28,066	-
(r)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	...	-	-	19,000	19,000	-	-	17,138	-
(s)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	...	-	-	10	10	-	-	-	-
(t)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	...	-	-	9,500	9,500	-	-	8,569	-

MAJLIS DAERAH TENOM

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2005 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2005		Peruntukan Tambahan 2005		Jumlah Peruntukan Diluluskan		Perbelanjaan Perbelanjaan Lebih	
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	V - BAHAGIAN PENGUATKUASAAN								
(a)	Penolong Pegawai Penguat Kuasa, Gred N27	20,000	-	-	20,000	18,751	-	-	-
(b)	Pembantu Penguat Kuasa, Gred N17	13,100	-	-	13,100	11,589	-	-	-
(c)	Pekerja Rendah Awam (PRA), Gred R1	27,800	-	-	27,800	25,071	-	-	-
	A2 - ELAUN BAGI PEKERJA TETAP								
(a)	Elaun Kawasan	150,000	-	-	150,000	126,403	-	-	-
(b)	Caruman kepada Tabung Pencen dan KWSP	120,000	-	-	120,000	99,853	-	-	-
(c)	Elaun Memangku dan Elaun Tanggungan	5,000	-	-	5,000	1,902	-	-	-
(d)	Elaun Perkhidmatan Awam	55,000	-	-	55,000	45,035	-	-	-
(e)	Caruman PERKESO	8,500	-	-	8,500	6,601	-	-	-
(f)	Imbuhian Tetap Perumahan	150,000	-	-	150,000	96,300	-	-	-
(g)	Imbuhian Tahunan	10	-	-	10	95,319	-	-	95,309
(h)	Bayaran Insentif Tugas Kewangan	2,500	-	-	2,500	1,920	-	-	-
	B - BAYARAN-BAYARAN LAIN								
1.	Bayaran Audit	7,600	8,000	-	15,600	9,780	-	-	-
2.	Elaun bagi Ahli Majlis	12,000	-	-	12,000	4,109	-	-	-
3.	Bayaran Perubatan bagi Kakitangan	1,500	-	-	1,500	-	-	-	-
4.	Perayaan	1,000	5,000	-	6,000	4,130	-	-	-
5.	Keraian	5,000	-	-	5,000	3,168	-	-	-
6.	Insurans - Kakitangan	2,200	-	-	2,200	1,742	-	-	-
7.	Belanja Luar Jangka	30,000	5,000	-	35,000	31,655	-	-	-
8.	Pengembalian Hasil Tahun Lalu	2,000	-	-	2,000	-	-	-	-
9.	Pencetakan dan Alat Tulis	30,000	-	-	30,000	20,353	-	-	-

MAJLIS DAERAH TENOM

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2005 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2005		Peruntukan Tambah 2005		Jumlah Peruntukan Diluluskan		Perbelanjaan Sebenar		Perbelanjaan Lebih		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	
	B - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)											
10.	Telefon	15,000	5,000	20,000	14,333	-	-	-	-	-	-	
11.	Tamu Besar dan Pertunjukan Pertanian	10	-	10	-	-	-	-	-	-	-	
12.	Pakaian Seragam	5,000	5,000	10,000	1,550	-	-	-	-	-	-	
13.	Iklan	3,000	-	3,000	2,881	-	-	-	-	-	-	
14.	Pengangkutan dan Perjalanan	45,000	-	45,000	37,495	-	-	-	-	-	-	
15.	Bayaran Elektrik	50,000	-	50,000	10	-	-	-	-	-	-	
16.	Setem Pos	1,500	-	1,500	909	-	-	-	-	-	-	
17.	Pembinaan Anjing	500	-	500	-	-	-	-	-	-	-	
18.	Bayaran Mahkamah	10	-	10	-	-	-	-	-	-	-	
19.	Sukan dan Kegiatan Umum	10	-	10	7,996	-	-	-	-	-	-	
20.	Bayaran Guaman	80,000	-	80,000	-	-	-	-	-	-	-	
21.	Lawatan Ahli Majlis	10	-	10	-	-	-	-	-	-	-	
22.	Subsidi untuk Faedah Pinjaman Perumahan	50,000	-	50,000	42,472	-	-	-	-	-	-	
23.	Komisen untuk Memungut Lesen Tamu	5,000	-	5,000	5,000	-	-	-	-	-	-	
24.	Bayaran Penilaian Harta Benda	25,000	-	25,000	-	-	-	-	-	-	-	
25.	Membuat Nombor bagi Rumah-rumah	10	-	10	-	-	-	-	-	-	-	
26.	Bayaran Cukai Tanah Majlis	20,000	-	20,000	-	-	-	-	-	-	-	
27.	Bayaran Premium untuk 60 Geran Baru	317,629	-	317,629	10,000	-	-	-	-	-	-	
28.	Latihan untuk Kakitangan	5,000	-	5,000	-	-	-	-	-	-	-	
29.	Sewa Rumah bagi Pegawai Kerja/Akaun	10	-	10	-	-	-	-	-	-	-	
30.	Elaun Hitungan Batu	10	-	10	-	-	-	-	-	-	-	
31.	Insurans Pihak Ketiga/Tanggungjawab Awam	500	-	500	427	-	-	-	-	-	-	
32.	Bayaran Pampasan Tanah	43,000	-	43,000	17,564	-	-	-	-	-	-	

MAJLIS DAERAH TENOM

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2005 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2005		Peruntukan Tambahan 2005		Jumlah Peruntukan Ditoluskan		Perbelanjaan Perbelanjaan Lebih	
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
1.	Pengebumian Papa	2,000	-	-	2,000	-	-	-	-
	2 - KESIHATAN								
	3 - PASAR, GERAI MAKAN DAN RUMAH PENYEMBELIHAN								
1.	Bayaran Elektrik	20,000	-	-	20,000	-	-	-	-
2.	Bayaran Air	15,000	-	-	15,000	-	14,575	-	-
3.	Penyapu, Perkakas, Alat Pencuci dan Lain-lain ...	30,000	-	-	30,000	-	20,822	-	-
4.	Pemeliharaan Pasar	15,000	-	-	15,000	-	4,188	-	-
5.	Pemeliharaan Rumah Penyembelihan	5,000	-	-	5,000	-	4,300	-	-
	4 - PERKHIDMATAN BANDAR								
1.	Lebih Masa	70,000	-	-	70,000	-	68,529	-	-
2.	Benzin, Minyak Pelincir dan Lain-lain	50,000	-	-	50,000	-	38,662	-	-
3.	Lampu Jalan Raya	100,000	-	-	100,000	-	54,055	-	-
4.	Penyapu dan Alat Pencuci	40,000	-	-	40,000	-	-	-	-
5.	Penyelenggaraan Kenderaan dan Lain-lain ...	70,000	-	-	70,000	-	68,765	-	-
6.	Sewa Perkhidmatan Saluran Najis	46,555	-	-	46,555	-	-	-	-
7.	Bayaran Air bagi Tandas Umum	5,000	-	-	5,000	-	304	-	-
8.	Papan Kenyataan Trafik	5,000	10,000	-	15,000	-	6,240	-	-
9.	Pemeliharaan Kayu yang Ditanam	-	-	-	-	-	-	-	-
10.	Insurans - Kenderaan	6,500	-	-	6,500	-	4,471	-	-
11.	Penyelenggaraan Bangunan Majlis	60,000	-	-	60,000	-	63,187	-	3,187

MAJLIS DAERAH TENOM

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2005 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2005		Peruntukan Tambahan 2005		Jumlah Peruntukan Ditoluskan		Perbelanjaan Perbelanjaan Lebih	
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	4 - PERKHIDMATAN BANDAR - (samb.)								
12.	Pemeliharaan Halaman Permainan	2,000	-	-	2,000	-	2,000	2,000	-
13.	Insurans - Bangunan	15,000	-	-	15,000	-	15,000	14,209	-
14.	Tong Sampah	2,000	-	-	2,000	-	2,000	-	-
15.	Bayaran Elektrik Kompleks Komersial	24,000	-	-	24,000	-	24,000	-	-
16.	Pemeliharaan Lampu Jalan Raya	15,000	-	-	15,000	-	15,000	14,256	-
17.	Pemeliharaan Tapak Pembuangan Sampah	15,000	-	-	15,000	-	15,000	-	-
18.	Penyelenggaraan Jalan Raya Perumahan	10	-	-	10	-	10	-	-
19.	Pemeliharaan Halaman Kerajaan:								
	(a) Pekerja Rendah Awam (PRA), Gred R11 ...	240,000	-	-	240,000	-	240,000	219,806	-
	(b) Minyak	10,000	-	-	10,000	-	10,000	9,462	-
	(c) Alat-alat Ganti	10,000	-	-	10,000	-	10,000	5,750	-
	(d) Alat Perkasas dan Pembaikan	5,000	-	-	5,000	-	5,000	4,650	-
20.	Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	30,000	15,000	-	45,000	-	45,000	42,840	-
21.	Pemasangan Paip Graviti	15,000	-	-	15,000	-	15,000	8,610	-
22.	Sewa Tangki Air Jabatan Kerja Raya	6,224	-	-	6,224	-	6,224	3,112	-
	5 - BAYARAN BALIK PINJAMAN								
1.	Bayaran Balik Pinjaman Pasar Umum	8,103	-	-	8,103	-	8,103	-	-
2.	Bayaran Balik Pinjaman Pembayaran Tunggakan Gaji Harun	32,377	-	-	32,377	-	32,377	-	-
3.	Bayaran Balik Pinjaman Dewan Masyarakat	36,988	-	-	36,988	-	36,988	-	-
4.	Bayaran Balik Pinjaman Kompleks Komersial	10	-	-	10	-	10	-	-

MAJLIS DAERAH TENOM

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2005 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2005		Peruntukan Tambah 2005		Jumlah Peruntukan Diluluskan		Perbelanjaan Sebenar		Perbelanjaan Lebih		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	
	6 - PERBELANJAAN KAPITAL											
	A - AM											
1.	Kerja-kerja Kecil	30,000	-	-	30,000	-	30,000	29,532	-	-	-	
2.	Pembelian Mesin Pemotong Rumput	10	-	-	10	-	10	-	-	-		
3.	Pembelian Perabot dan Kelengkapan	20,000	-	-	20,000	-	20,000	15,204	-	-		
4.	Kecantikan Bandar	30,000	15,000	-	45,000	-	45,000	32,966	-	-		
5.	Pembelian Kenderaan (4 x 4)	10	-	-	10	-	10	-	-	-		
6.	Pengubahsuaian Pejabat Majlis	200,000	-	-	200,000	-	200,000	199,494	-	-		
	B - BANTUAN DARI KERAJAAN NEGERI											
1.	Perhubungan Luar Bandar	5,000	-	-	5,000	-	5,000	-	-	-		
2.	Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat	10,000	-	-	10,000	-	10,000	4,200	-	-		
3.	Perbelanjaan dari Bantuan Kapital:											
(a)	Penarikan Taraf Jalan Raya-jalan raya Estet Perumahan dan Jalan Raya Lain	10	-	-	10	-	10	-	-	-		
(b)	Membina Papan Petunjuk Arah serta Kerja- kerja Landskap	10	-	-	10	-	10	-	-	-		
(c)	Pembelian Benih Bunga dan Pokok Hiasan untuk Pekan Tenom dan Kemabong	10	-	-	10	-	10	-	-	-		
(d)	Menyelenggara Rumah Pekerja (Labour Line) Majlis Daerah Tenom	10	-	-	10	-	10	-	-	-		
(e)	Pembaikan Rumah Panjang Kg. Pulong	10	-	-	10	-	10	-	-	-		
(f)	Pembaikan Dewan Masyarakat Sri Antenom	10	-	-	10	-	10	-	-	-		

MAJLIS DAERAH TENOM

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2005 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2005		Peruntukan Tambahan 2005		Jumlah Peruntukan Dituluskan		Perbelanjaan Sebenar		Perbelanjaan Lebih	
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	B - BANTUAN DARI KERAJAAN NEGERI										
	- (samb.)										
	(g) Penyelenggaraan Kawasan Pembuangan Sampah	10	-	-	-	10	10	94,350	94,340		
	(h) Membaik Pulih Bengkel dan Ubahsuai untuk Stor	10	-	-	-	10	10	-	-		
	(i) Pembinaan Sebuah Kolam 'Oxidation' di Rumah Penyembelihan Lembu	10	-	-	-	10	10	-	-		
	(j) Bantuan Rancangan Saluran Najis	-	-	-	-	-	-	40,000	40,000		
4.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	10	-	-	-	10	10	-	-		
5.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam:										
	(a) Mencantikkan Bandar	-	-	-	-	-	-	-	-		
	(b) Pembinaan Taman Mini	10	-	-	-	10	10	-	-		
6.	Menaik Taraf Taman Awam Majlis Daerah Tenom	10	-	-	-	10	10	-	-		
7.	Bayaran Ansuran Tunggakan Bil Lampu Elektrik	10	-	-	-	10	10	-	-		
	Jumlah Perbelanjaan: ...	RM3,313,336	RM88,000	RM3,401,336	RM2,415,706	RM237,635					
	Tambah: Penerimaan Lebih daripada Pembayaran:							RM185,955			
								RM2,601,661			

TENDER NOTICES**No. 643**

[No. JKR. JUB. 600-6/1/298]

KENYATAAN TENDER**TENDER TERBUKA**

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas D sahaja di bawah Kepala II, Sub-Kepala 7(c) dan berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“KERJA-KERJA HIASAN DALAMAN DAN “BUILT-IN FURNITURES AND FITTINGS” UNTUK RUMAH KUARTERS DI TLDM KOTA KINABALU (TELUK SEPANGGAR)”

Bayaran Dokumen Tender:	RM100.00
Tarikh Tutup:	26 Disember 2006 (Selasa, Jam 12.00 tengah hari)
Tempat Memasukkan Tender:	Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Perbendaharaan Malaysia Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.
Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak/Taklimat dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak/Taklimat:	Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu pada 11 Disember 2006 (Isnin) jam 10.00 pagi dan borang boleh diambil dari Pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu, dan/atau Jurutera Daerah Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu.

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa ‘SURAT TAULIAH’ yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Sijil Perakuan Pendaftaran Asal LPIPM (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen tender dan butir-butir lanjut boleh diperoleh pada waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu, Sabah.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapi.

IR. ANJIN HAJI AJIK,
Pengarah Kerja Raya.

TENDER NOTICES - (cont.)

[No. JKR. JUB. 600-6/1/298]

TENDER NOTICE**OPEN TENDER**

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class D only under Head II, Sub-Head 7(c) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

“KERJA-KERJA HIASAN DALAMAN DAN “BUILT-IN FURNITURES AND FITTINGS” UNTUK RUMAH KUARTERS DI TLDM KOTA KINABALU (TELUK SEPANGGAR)”

Tender Document Fee:	RM100.00
Closing Date:	26th December, 2006 (Tuesday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Treasury of Malaysia Sabah, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Form of Site Visit/Briefing by Contractor:	It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at Public Works Department Divisional Engineer's Office, Kota Kinabalu on 11th Disember, 2006 (Monday) at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from Public Works Department Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters Kota Kinabalu, and/or Public Works Department Divisional Engineer's Office, Kota Kinabalu.

Tender document will only be distributed to the contractor or their valid representative by producing 'AUTHORISATION LETTER' indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK License and CIDB (LPIPM) Original Registration Acknowledgement must be produced when obtaining tender document.

Tender document may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu, Sabah.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

IR. ANJIN HAJI AJIK,
Director of Public Works.

No. 644

[No. JKR. JUB. 600-6/1/297]

KENYATAAN TENDER
TENDER TERBUKA

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas E sahaja di bawah Kepala I, Sub-Kepala 2 dan berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“PROPOSED CONSTRUCTION OF 2 NOS. OF PONTOONS AT
KD SEMPORNA, SABAH.”

Bayaran Dokumen Tender:	RM110.00
Tarikh Tutup:	3 Januari 2007 (Rabu, Jam 12.00 tengah hari)
Tempat Memasukkan Tender:	Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Perbendaharaan Malaysia Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.
Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak/Taklimat dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak/Taklimat:	Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah Jabatan Kerja Raya, Semporna pada 18 Disember 2006 (Isnin) jam 10.00 pagi dan borang boleh diambil dari Pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu, dan/atau Jurutera Daerah Jabatan Kerja Raya, Semporna.

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa ‘SURAT TAULIAH’ yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Sijil Perakuan Pendaftaran Asal LPIPM (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen tender dan butir-butir lanjut boleh diperoleh pada waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu, Sabah.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

IR. ANJIN HAJI AJIK,
Pengarah Kerja Raya.

TENDER NOTICES - (cont.)

[No. JKR. JUB. 600-6/1/297]

TENDER NOTICE**OPEN TENDER**

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class E only under Head I, Sub-Head 2 and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

**“PROPOSED CONSTRUCTION OF 2 NOS. OF PONTOONS AT
KD SEMPORNA, SABAH.”**

Tender Document Fee:	RM110.00
Closing Date:	3rd January, 2007 (Wednesday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Treasury of Malaysia Sabah, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Form of Site Visit/Briefing by Contractor:	It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at Public Works Department Divisional Engineer's Office, Semporna on 18th December, 2006 (Monday) at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from Public Works Department Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters Kota Kinabalu, and/or Public Works Department Divisional Engineer's Office, Semporna.

Tender document will only be distributed to the contractor or their valid representative by producing 'AUTHORISATION LETTER' indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK License and CIDB (LPIPM) Original Registration Acknowledgement must be produced when obtaining tender document.

Tender document may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu, Sabah.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

IR. ANJIN HAJI AJIK,
Director of Public Works.

No. 645

[No. JKR. JUB. 600/1/2/215]

KENYATAAN TENDER
TENDER UNTUK BUMIPUTERA SAHAJA

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas D sahaja di bawah Kepala I, Sub-Kepala 1 dan Kepada IV, Sub-Kepala 3(b) dan berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“NAIK TARAF JALAN MASUK KE POIC (MOWTAS, SANDAKAN).”

Bayaran Dokumen Tender:	RM100.00
Tarikh Tutup:	3 Januari 2007 (Rabu, Jam 12.00 tengah hari)
Tempat Memasukkan Tender:	Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Perbendaharaan Malaysia Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.
Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak/Taklimat dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak/Taklimat:	Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah Jabatan Kerja Raya, Sandakan pada 18 Disember 2006 (Isnin) jam 10.00 pagi dan borang boleh diambil dari Pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu, dan/atau Jurutera Daerah Jabatan Kerja Raya, Sandakan.

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa ‘SURAT TAULIAH’ yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK, Pengiktirafan Status Bumiputera dan Sijil Perakuan Pendaftaran Asal LPIPM (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen tender dan butir-butir lanjut boleh diperoleh pada waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu, Sabah.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

IR. ANJIN HAJI AJIK,
Pengarah Kerja Raya.

TENDER NOTICES - (cont.)

[No. JKR. JUB. 600/1/2/215]

TENDER NOTICE**TENDER FOR BUMIPUTERA ONLY**

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class D only under Head I, Sub-Head 1, Head IV, Sub-Head 3(b) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

“NAIK TARAF JALAN MASUK KE POIC (MOWTAS, SANDAKAN).”

Tender Document Fee:	RM100.00
Closing Date:	3rd January, 2007 (Wednesday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Treasury of Malaysia Sabah, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Form of Site Visit/ Briefing by Contractor:	It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at Public Works Department Divisional Engineer's Office, Sandakan on 18th December, 2006 (Monday) at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from Public Works Department Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters Kota Kinabalu, and/or Public Works Department Divisional Engineer's Office, Sandakan.

Tender document will only be distributed to the contractor or their valid representative by producing 'AUTHORISATION LETTER' indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK License, Sijil Pengiktirafan Status Bumiputera and CIDB (LPIPM) Original Registration Acknowledgement must be produced when obtaining tender document.

Tender document may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu, Sabah.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

IR. ANJIN HAJI AJIK,
Director of Public Works.

REPEATED NOTIFICATIONS

No. 612

[No. JKM. PHB. 600-2/79/(15)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 4

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang ditunjukkan atas Pelan No. JT5B-1587-LA01 mungkin akan dikehendaki bagi suatu maksud awam, iaitu untuk kegunaan Kerajaan Persekutuan, iaitu pembinaan Rumah Pam Air bagi Pangkalan Tentera Laut DiRaja Malaysia Teluk Sepanggar, Kota Kinabalu; oleh yang demikian, pada Bab 69 menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 4 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengumumkan bahawa tanah yang dinyatakan dalam Jadual bersama ini mungkin dikehendaki bagi maksud yang pada pendapat Yang di-Pertua Negeri adalah suatu maksud awam.

Pelan yang disebut di atas boleh diperiksa di pejabat Pengarah Tanah dan Ukur, Kota Kinabalu, atau di pejabat Penolong Pemungut Hasil Tanah, Kota Kinabalu, pada waktu pejabat.

JADUAL

<i>Bil.</i>	<i>Pemilik</i>	<i>No. Hakmilik</i>	<i>Luas Kawasan Hakmilik (Hektar)</i>	<i>Tempat</i>	<i>Anggaran Luas Kawasan Yang Hendak Diambil (Hektar)</i>
1.	Stephen Leong Kon Sang Leong Den Choi	NT. 013095782	4.066	Kg. Gentisan, Teluk Sepanggar	0.227

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 24 November 2006.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

REPEATED NOTIFICATIONS - (cont.)

[No. JKM. PHB. 600-2/79/(15)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

NOTIFICATION UNDER SECTION 4

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land as shown on Plan No. JTSB-1587-LA01 is likely to be required for a public purpose, that is to say for the Federal Government to wit the construction of a Water Pump House for the Royal Malaysian Navy Base, Teluk Sepanggar, Kota Kinabalu; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 4 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby notifies that the land set out in the Schedule hereto is likely to be required for a purpose, which in the opinion of the Yang di-Pertua Negeri is a public purpose.

Plan referred to above may be inspected at the office of the Director of Lands and Surveys, Kota Kinabalu, or the office of the Assistant Collector of Land Revenue, Kota Kinabalu, during normal office hours.

SCHEDULE

<i>No.</i>	<i>Owner(s)</i>	<i>Title No.</i>	<i>Area on Title in Hectare(s)</i>	<i>Locality</i>	<i>Approximate Area to be Acquired in Hectare(s)</i>
1.	Stephen Leong Kon Sang Leong Den Choi	NT. 013095782	4.066	Kg. Gentisan, Teluk Sepanggar	0.227

Dated at Kota Kinabalu, this 24th day of November, 2006.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 4

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang ditunjukkan atas Pelan No. DRG. NO. JPSN-SB-E/64/1 mungkin akan dikehendaki bagi suatu maksud awam, iaitu bagi Pembinaan Saluran Bandar - Lembangan Kota Kinabalu 18G (Pembaikan Taman Sahabat), Penampang; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 4 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengumumkan bahawa tanah yang dinyatakan dalam Bab 69 Jadual bersama ini mungkin dikehendaki bagi maksud yang pada pendapat Yang di-Pertua Negeri adalah suatu maksud awam.

Pelan yang disebut di atas boleh diperiksa di pejabat Pengarah Tanah dan Ukur, Kota Kinabalu, atau di pejabat Penolong Pemungut Hasil Tanah, Penampang, pada waktu pejabat.

JADUAL

<i>Bil.</i>	<i>Pemilik</i>	<i>No. Hakmilik</i>	<i>Luas Kawasan Hakmilik (Ekar)</i>	<i>Tempat</i>	<i>Anggaran Luas Kawasan Yang Hendak Diambil (Hektar)</i>
1.	Micheal Majalang @ Samuel	213095044	0.860	Dombuakan	0.1209
2.	George Lojingu @ Petrus	213095035	2.660	„	0.0645
3.	Kan Chin Jit @ Richard	213093979	0.260	Dimpakam	0.121
4.	Lai Fook Chan @ Joseph	213042294	0.543	„	0.0813
5.	Wong Kee Sun Chua Nyuk Mui	213093960	1.340	Dombuakan	0.0340
6.	Goh Chit Yong Goh Chit Kong	213042276	0.412	Dimpakam	0.0160
7.	Clarence D. Bongkos Malakun	213042230	1.275	„	0.0210
8.	Liew Zee Yung	215283426	0.840	Jesselton	0.0306
9.	Shak Yee Lee @ Karen Shak Yee Lee Samson Shak	213042249	0.956	Dimpakam	0.0785

REPEATED NOTIFICATIONS - (cont.)
ORDINAN PENGAMBILAN TANAH - (*samb.*)

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 24 November 2006.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/2/37 (17)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

NOTIFICATION UNDER SECTION 4

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that any land as shown on Plan No. DRG. No. JPSN-SB-E/64/1 is likely to be required for a public purpose, that is to say for the construction of the Saluran Bandar - Kota Kinabalu Basin 18G (Drainage Improvement at Taman Sahabat), Penampang; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 4 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri Cap. 69 hereby notifies that the land set out in the Schedule hereto is likely to be required for a purpose, which in the opinion of the Yang di-Pertua Negeri is a public purpose.

Plan referred to above may be inspected at the office of the Director of Lands and Surveys, Kota Kinabalu, or the office of the Assistant Collector of Land Revenue, Penampang, during normal office hours.

SCHEDULE

<i>No.</i>	<i>Owner(s)</i>	<i>Title No.</i>	<i>Area on Title in Acre(s)</i>	<i>Locality</i>	<i>Approximate Area to be Acquired in Hectare(s)</i>
1.	Micheal Majalang @ Samuel	213095044	0.860	Dombuakan	0.1209
2.	George Lojingu @ Petrus	213095035	2.660	„	0.0645
3.	Kan Chin Jit @ Richard	213093979	0.260	Dimpakam	0.121

SCHEDULE - (cont.)

<i>No.</i>	<i>Owner(s)</i>	<i>Title No.</i>	<i>Area on Title in Acre(s)</i>	<i>Locality</i>	<i>Approximate Area to be Acquired in Hectare(s)</i>
4.	Lai Fook Chan @ Joseph	213042294	0.543	Dimpakam	0.0813
5.	Wong Kee Sun Chua Nyuk Mui	213093960	1.340	Dombuakan	0.0340
6.	Goh Chit Yong Goh Chit Kong	213042276	0.412	Dimpakam	0.0160
7.	Clarence D. Bongkos Malakun	213042230	1.275	,,	0.0210
8.	Liew Zee Yung	215283426	0.840	Jesselton	0.0306
9.	Shak Yee Lee @ Karen Shak Yee Lee Samson Shak	213042249	0.956	Dimpakam	0.0785

Dated at Kota Kinabalu, this 24th day of November, 2006.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2006 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2006

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ...	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia ...	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.00

Sesuatu naskhah *Warta Kerajaan*, Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.

					RM
Tidak lebih daripada 8 muka	...	...	...	...	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	...	...	...	...	2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	...	...	...	...	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	...	...	...	...	3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	...	...	...	...	3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	...	...	...	...	4.50
Lebih daripada 96 muka ...	...	...	...	...	6.00 dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2005
(dijilid dengan Kulit Keras) RM 35.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalng “& Co”.

Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.